

maxcom

comfort

Manual del usuario
Teléfono móvil GSM
Maxcom **MM32D**



1. Introducción **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
2. Accesorios ..**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
3. Precauciones de seguridad **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
4. Descripción del telefono 10
5. Instalación tarjeta SIM & MicroSim
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
6. Precauciones tarjeta SIM **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
7. Instalacion de batería y tapa trasera
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
- 7.1 Cargando.....**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 7.1.1 Cargador de sobremesa . **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
8. Introduciendo Texto **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
9. Operaciones básicas..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.1 Encendiendo el teléfono **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.2 Ajustes de fecha y hora **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.3 Realizar llamadas de teléfono ..**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.3.1 Marcar número desde la agenda
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
- 9.4 Contestar llamadas..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.5 Ajuste de volumen **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.6 Iconos en la pantalla..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

- 9.7 Características adicionales mientras se habla.. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.7.1 Modo altavoz **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 9.7.2 Llamada en espera **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10. Agenda.....**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10.1 Nuevo contacto..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10.2 Marcación rápida **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10.2.1 Asignar las teclas 2-9..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10.3 Gestionando la agenda **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 10.3.1 Editar contactos **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11. Mensajes de Texto **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.1 Creación y envío de mensajes .**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.2 Bandeja de entrada **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.3 Elementos enviados **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.4 Borradores..**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.5 Bandeja de salida **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 11.6 Ajustes de los mensajes de texto
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
- 11.7 Estado de la memoria de mensajes **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

| | |
|-----------------------------------|---|
| 12. Llamadas de emergencia... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 12.1 Registro de llamadas..... | 27 |
| 13. Media | 28 |
| 13.1 Reproductor de Audio..... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 13.2 Reproductor de Video..... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 13.3 Grabadora de voz..... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 13.4 Radio FM..... | 30 |
| 13.5 Imágenes..... | 31 |
| 14. Herramientas..... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 14.1 Bluetooth | 31 |
| 14.2 Calendario | 32 |
| 14.3 Calculadora | 33 |
| 14.4 Alarma | 33 |
| 14.5 Mis ficheros | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 14.6 Linterna..... | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 14.7 Servicio de la tarjeta SIM | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 15. Ajustes | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 15.1 Ajustes del teléfono | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 15.1.1 Ajustes de fecha y hora .. | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 15.1.2 Idioma | 35 |
| 15.1.3 Ajustes de atajos | Błąd! Nie zdefiniowano zakładki. |
| 15.1.4 Auto Power On/Off..... | 36 |

- 15.1.5 Ajustes de fábrica **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 15.2 Pantalla.....**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.1 Animación On/Off **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.2 Ajustes del fondo de pantalla. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.3 Configuración de escritorio **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.4 Reloj mientras carga **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.5 Contraste38
 - 15.2.6 Iluminación de la pantalla **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.7 Retroiluminación del teclado .. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.2.8 Bloqueo automático del teclado
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
- 15.3 Seguridad38
 - 15.3.1 PIN1 / PIN239
 - 15.3.2 Bloqueo del teléfono **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.3.3 Actualización de la contraseña del teléfono . **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.3.4 Protección de datos personales
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
 - 15.3.5 Bloqueo por el Receptor Rojo **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.3.6 Números fijos **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
 - 15.3.7 Lista Negra **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

- 15.4 Ajustes de llamada **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 15.5 Conexiones. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 15.5.1 Selección de la red **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 15.6 Ajustes de sonido **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 15.7 Vibraciones del teclado..... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 16. Medidas de seguridad y protección
Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.
- 17. FAQ (Solución de problemas)46
- 18. Garantía**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 19. Información de la batería ... **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 20. Proteja su medio ambiente **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 21. Información del SAR **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 22. Especificaciones técnicas .. **Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**
- 23. Declaración de conformidad**Błąd! Nie zdefiniowano zakładki.**

Si se requiere alguna asistencia técnica, por favor llame a la línea directa al (+48) 32 325 07 00 o envíenos un correo electrónico a serwis@maxcom.pl

Nuestro sitio web:

<http://www.maxcom.pl/>

El conjunto incluye:

Teléfono GSM

Cargador

Cable USB

Batería de 800mAh

Cargador de escritorio

Manual del usuario

Tarjeta de garantía

Se recomienda conservar el paquete, ya que puede ser utilizado para el transporte.

Guarde el comprobante de compra (recibo) ya que es necesario para la garantía.

Importante - El teléfono funciona en la red GSM 900/1800 MHz. Antes de encender el teléfono, se debe insertar correctamente una tarjeta SIM.

1. Introducción

Gracias por elegir el teléfono Maxcom. Este manual de usuario ha sido publicado por el fabricante. Las correcciones y enmiendas que surjan de errores e inexactitudes en los datos actuales y del teléfono o de mejoras en el software

pueden realizarse sin previo aviso; sin embargo, se incluirán en las versiones actualizadas de los manuales de usuario. Para obtener más información, visite: www.maxcom.pl. El fabricante se reserva los derechos sobre todo el contenido de este manual.

Los derechos de autor y las marcas comerciales mencionadas en este documento son propiedad de sus dueños. Se prohíbe la copia, transferencia, almacenamiento o difusión de los materiales, en su totalidad o en parte, cubiertos por los derechos de autor, sin el consentimiento previo por escrito de sus autores.

2. Accesorios

Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante de este teléfono. Compruebe su disponibilidad en su punto de venta.

3. Precauciones de seguridad

La lectura de las siguientes pautas minimizará el riesgo de mal uso del teléfono.

- **USO** - El teléfono emite un campo electromagnético que puede interferir negativamente con otros dispositivos electrónicos, incluyendo equipos médicos.
- Nunca utilice el teléfono en ninguna zona en la que esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales, puntos de abastecimiento de

combustible o en la proximidad de materiales inflamables. El uso de los teléfonos en tales lugares podría exponer a otros al peligro.

- Nunca utilice el teléfono sin los accesorios recomendados mientras conduce.
- Un dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantenga el teléfono y todas sus partes fuera del alcance de los niños.
- **SERVICIO** - No se permite ninguna reparación o modificación del teléfono por su cuenta. Cualquier problema debe ser reparado únicamente por un servicio calificado.
- **LIMPIEZA** - Nunca limpie el teléfono con productos químicos o corrosivos.
- **LINTERNA** - Nunca mire directamente al rayo de luz
- **AYUDA A LA AUDIENCIA**- Si el usuario tiene un audífono, ajuste el volumen del teléfono y la sensibilidad del dispositivo auditivo con cuidado.
- **EQUIPO MÉDICO ELECTRÓNICO** - El teléfono es un radiotransmisor que puede interferir negativamente con los dispositivos médicos electrónicos como los audífonos, marcapasos, bombas de insulina, etc. La distancia entre el teléfono y el dispositivo implantado debe ser de al menos 15 cm. Para obtener más información, póngase en

contacto con su proveedor de atención médica o con los fabricantes de dichos equipos.

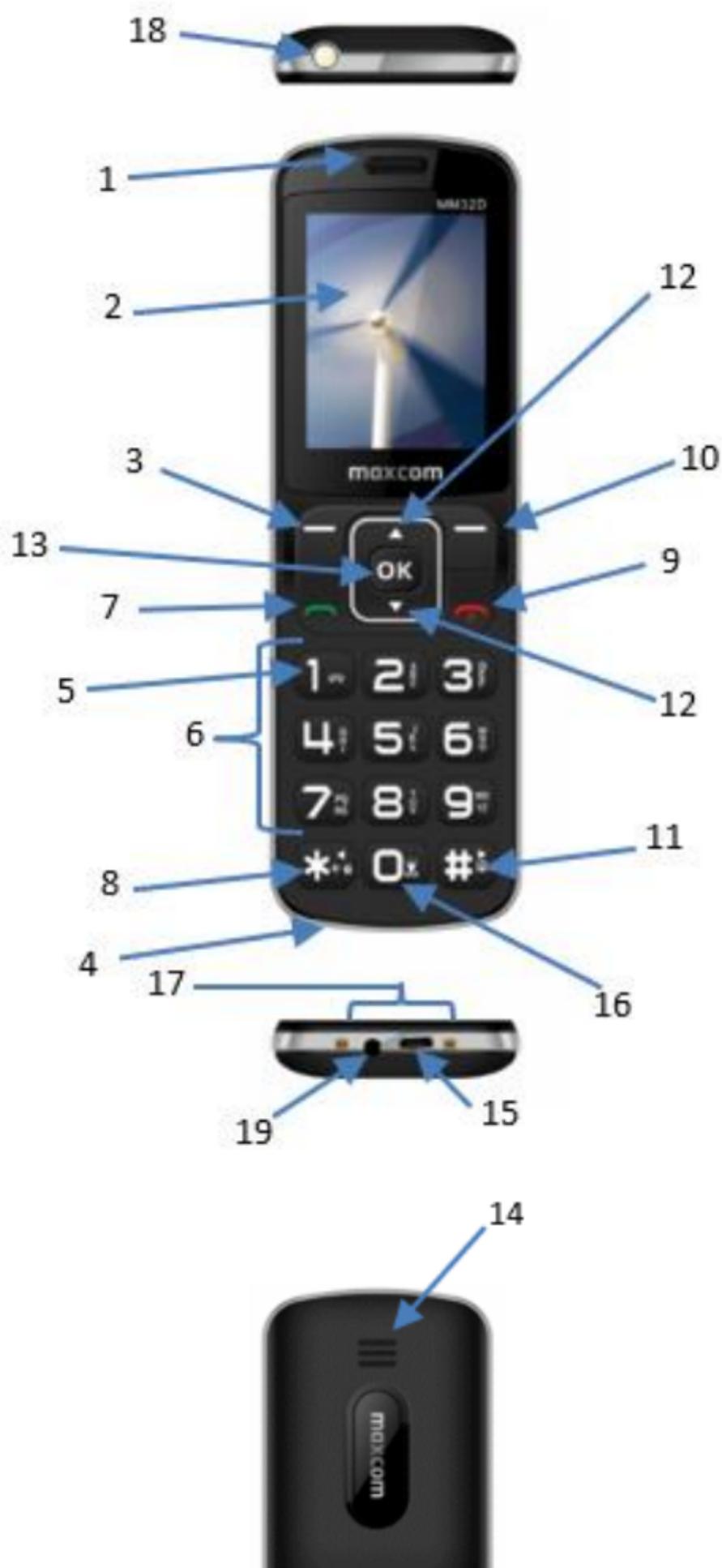
- **IMPERMEABLE** - el teléfono no es impermeable. Manténgalo seco en todo momento.
- **A PRUEBA DE POLVO** - el teléfono no es a prueba de polvo. Nunca use el teléfono en un lugar con una mayor concentración de polvo. Proteja el teléfono contra las astillas de metal que podrían causar su mal funcionamiento.
- **PANTALLA DE PANTALLA** - debe evitarse presionar excesivamente la pantalla de visualización y utilizar herramientas afiladas, ya que podría dañar la pantalla.
- Nunca presione los contactos de la batería con objetos metálicos, ya que al hacerlo podría provocar una explosión.
- Nunca exponga el teléfono a temperaturas altas o bajas, a la luz directa del sol o a una humedad elevada. Nunca coloque el teléfono cerca de dispositivos de calefacción como radiadores, calentadores, hornos, calderas, fogatas, barbacoas, etc.
- **PROTECT YOUR HEARING!**



La exposición prolongada a sonidos fuertes puede dañar su audición. Escuche la música a un nivel moderado y no mantenga el teléfono demasiado cerca de un oído, mientras usa un altavoz. Baja el

volumen antes de usar los auriculares.

4. Phone Description



1. Altavoz
2. Pantalla de visualización LCD
3. Tecla de función izquierda
4. Micrófono
5. 1 / Buzón de voz
6. Teclado numérico
7. Tecla receptora verde
8. Estrella/Izquierda
9. Llave receptora roja
10. Tecla de función derecha
11. # / Derecha / Silencio, Vibración
12. Teclas de navegación: Arriba y abajo
13. Clave de confirmación OK
14. Altavoz de tono de llamada
15. Puerto de carga / USB
16. 0 / Llave de la linterna
17. Contactos de carga para el cargador de escritorio
18. Diodo de la linterna
19. Puerto de auriculares

5. Instalación de la tarjeta SIM y MicroSD

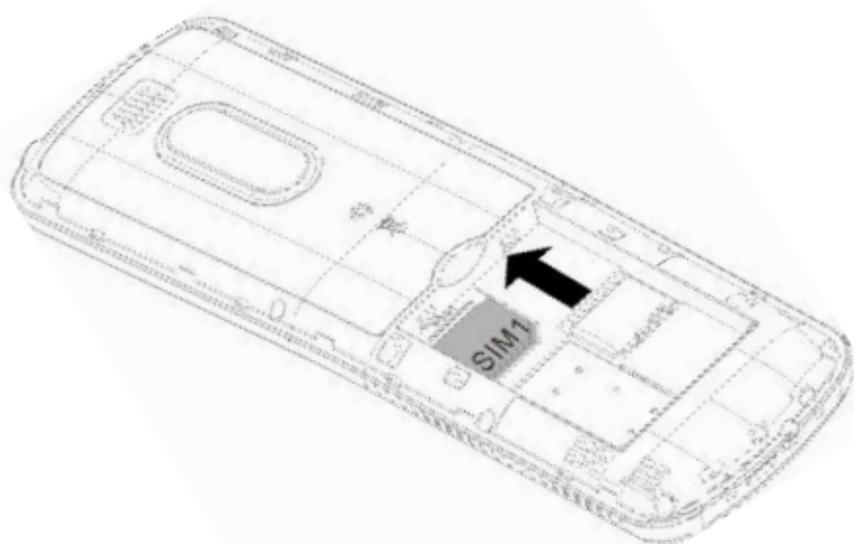
Hay una ranura para la tarjeta SIM debajo de la batería.

Antes de instalar la tarjeta, asegúrese de que el teléfono esté apagado y no esté conectado al adaptador de CA o a cualquier otro accesorio.

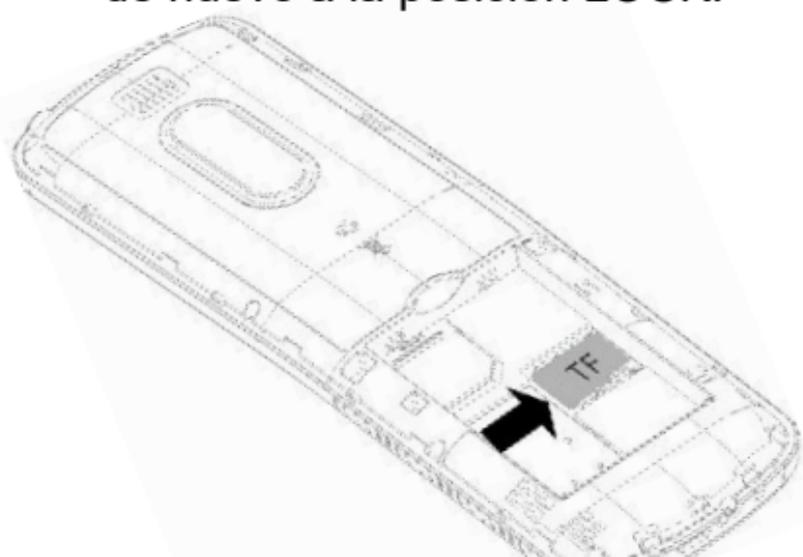
⊖ Cuando el teléfono esté apagado, use su uña para levantar la tapa de la batería, y para quitarla moviéndola suavemente hacia arriba.



- ⊖ Retire la pila levantándola con la uña donde está la muesca.
- ⊖ Inserte suavemente la tarjeta SIM; asegúrese de que las muescas de la tarjeta están posicionadas como en el dibujo de abajo, y sus contactos metálicos van hacia abajo:



- ⊖ Hay una ranura para la tarjeta de memoria MicroSD junto a la ranura de la tarjeta SIM. Deslice la protección metálica de la MicroSD hacia ABIERTO (hacia el borde más cercano) y luego levántela. Inserte la MicroSD de modo que los contactos de la tarjeta toquen los contactos del teléfono, y deslice la protección de nuevo a la posición LOCK.



Tenga cuidado al usar las tarjetas de memoria, especialmente al insertar y retirar la tarjeta. Algunas tarjetas de memoria deben formatearse en un ordenador antes de su primer uso.

Haga regularmente copias de seguridad de los datos almacenados en las tarjetas utilizadas en otros dispositivos, si utiliza tarjetas SD! El uso indebido u otros factores pueden dañar la tarjeta o hacer que ésta pierda su contenido.

⊖ Inserte la batería de manera que sus contactos metálicos +/- vayan al borde inferior del teléfono en el lado derecho.

⊖ Ponga la tapa de la batería en su lugar, presione suavemente hasta que haga clic.

6. Precauciones de la tarjeta SIM

⊖ Apague el teléfono y espere unos segundos antes de insertar o quitar la tarjeta SIM.

⊖ Tenga cuidado al manipular la tarjeta SIM, no la doble ni la rasque.

⊖ Si la tarjeta SIM se extravía o se daña, aparecerá una notificación "Insertar tarjeta SIM" en la pantalla. Asegúrate de que la tarjeta esté bien insertada y no esté dañada, y luego vuelve a encender el teléfono. Si la notificación "Insertar tarjeta SIM" sigue apareciendo, lleva la tarjeta de nuevo a tu proveedor de red GSM para que la reemplace.

7. Instalación de la batería y de la tapa

⊖ Inserte suavemente la batería, asegúrese de colocar los contactos metálicos en la posición correcta.

⊖ Después de insertar la batería, coloque la tapa de la batería en su posición y presiónela suavemente hasta que haga clic.

7.1 Carga

Nunca utilice un cargador o una batería fabricados por otros fabricantes o un cargador/batería que esté dañado. El uso de otros accesorios o alteraciones podría dañar el teléfono y podría violar las normas relativas a los dispositivos de radio y anularía la garantía.

En cuanto la batería se agote, aparecerá el icono de batería vacía en la pantalla y el teléfono emitirá una alerta sonora de batería baja (si el teléfono tiene activadas las alertas sonoras de advertencia). Para cargar la batería, enchufe el cargador en la toma de corriente y en el teléfono.

El indicador de la batería parpadeará mientras se carga. En cuanto la batería esté completamente cargada, dejará de parpadear o si el teléfono se desconecta del cargador.

¡Importante!

La temperatura del aire mientras se carga el teléfono debe estar entre 0°C y +40°C.

Es natural que las baterías, con el tiempo, pierdan su capacidad de mantener la carga y su tiempo de rendimiento será más corto.

7.1.1 Cargador de escritorio

Para usar el cargador de escritorio, primero debe conectar el extremo más pequeño del cargador al puerto del cargador de escritorio y luego el otro extremo a la toma de corriente. Para cargar la batería, sólo tiene que colocar el teléfono en el cargador de escritorio con los contactos hacia abajo.

8. Introducir el texto

Eres libre de introducir palabras, números, símbolos y signos de puntuación.

Para seleccionar el tamaño de las letras e introducir dígitos mientras escribe un mensaje de texto, pulse "#", utilice las teclas Arriba/Abajo para seleccionar el modo que desee y pulse el ML para confirmar. El modo de introducción de texto seleccionado se puede ver en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para introducir símbolos:

Presione "*" para que se muestre un cuadro de símbolos. Utilice las teclas **Arriba/Abajo** para navegar dentro de la carta. Para insertar un símbolo de su elección, pulse **OK**.

9. Operaciones básicas

9.1 Encender el teléfono

Mantenga pulsada la tecla  en el teclado, para encender y apagar el teléfono. Si la tarjeta SIM está protegida por el código PIN, introduzca el código y pulse el ML para confirmarlo. Utilice el ML para borrar los dígitos si se produce un error.

¡Importante!

Si no hay códigos PIN y PUK junto con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Para desbloquear la tarjeta SIM, se requiere el código PUK.

⊖ Ingresa PUK y presiona "OK" para confirmar.

⊖ Introduzca un nuevo código PIN, y pulse "OK" para confirmar.

9.2 Actualización de la hora y la fecha

Hay una actualización automática de la fecha y la hora en el teléfono; la fecha y la hora se recuperan automáticamente de la red GSM. Si, por cualquier razón, la fecha y la hora no se actualizan automáticamente, se puede hacer manualmente. En Menú, elija Ajustes>Ajustes de teléfono>Hora y fecha. Use las teclas numéricas para ingresar la hora correcta. Si se produce un error, utilice las teclas * y # para moverse a la izquierda/derecha entre los caracteres. Pulse la tecla Abajo para introducir la fecha correcta, pulse el RFK para confirmar.

9.3 Hacer llamadas telefónicas

Introduce el número de teléfono. Pulse "Borrar", para borrar los dígitos en caso de error.

Presiona  para marcar el número. Presiona "Desconectar" para cancelar la llamada telefónica.

Presiona  para terminar la llamada telefónica.

¡Importante!

Para hacer una llamada internacional, presione "*" dos veces para obtener el prefijo internacional "+" antes del código de país (en lugar de 00).

9.3.1 Marcar el número desde el directorio telefónico

En el modo de espera, pulse el **menú** LFK para entrar en el **menú** principal.

Utilice las teclas **Arriba/Abajo** para acceder a la **agenda** y pulse el ML para seleccionar.

Si busca un número determinado, introduzca la primera letra de su nombre y seleccione el contacto que busca. Presione  para hacer una llamada telefónica.

Consejo rápido: en el modo de espera, presione el RFK Phonebook para entrar en la agenda.

9.4 Responder a las llamadas telefónicas

Presiona  para responder a una llamada telefónica. También puede rechazar una llamada telefónica

presionando el **Receptor Rojo** .

Presiona  para terminar una llamada telefónica.

9.5 Ajuste del volumen

Mientras habla, seleccione "Opciones" y luego "Volumen" para poder usar las teclas **Arriba/Abajo** para ajustar el volumen de la llamada. Hay un indicador de volumen visible en la pantalla de visualización.

¡Importante!

El uso de un auricular a un volumen alto podría dañar su audición.

Ajuste cuidadosamente el volumen mientras usa el teléfono.

9.6 Iconos en la pantalla de visualización

| | | | |
|--|------------------------|---|----------------------------|
|  | Fuerza de la señal |  | Auriculares habilitados |
|  | Perfil activo |  | Nivel de la batería |
|  | Nuevo mensaje de texto |  | Itinerancia habilitada |
|  | Alarma activada |  | Llamada telefónica perdida |

9.7 Características adicionales mientras se habla

Mientras se mantiene una conversación telefónica, pulse las teclas **Arriba/Abajo**, para seleccionar las siguientes opciones de llamada telefónica:

| | |
|------------------|---|
| Suspender/Colgar | Pausar una llamada telefónica |
| Altavoz | Activar el modo de altavoz |
| Teclado | Ir al teclado |
| Grabar | Grabar la conversación |
| Guía telefónica | Buscar en el directorio telefónico para hacer una llamada o editar la información de contacto |

| | |
|----------|---------------------------|
| Silencio | El micrófono está apagado |
|----------|---------------------------|

Mientras tiene una conversación telefónica, pulse el LFK para introducir opciones adicionales de llamadas telefónicas:

| | |
|-----------------------------|---|
| Conectar el auricular de BT | Te permite conectarte a través de los auriculares BT |
| Volumen | Le permite ajustar el volumen de la llamada telefónica |
| Guía telefónica | Busca en la guía telefónica para hacer una nueva llamada o para editar la información de contacto |
| Registro de llamadas | Ingresa el registro de llamadas telefónicas |
| Mensajes | Entra en los mensajes |

9.7.1 Modo Altavoz

Mientras se realiza una llamada telefónica, presione la tecla de función derecha para activar el modo de altavoz. El modo altavoz le permite tener una conversación sin tener el teléfono al lado de su oído.

Presiona la tecla de nuevo para volver al modo normal.

9.7.2 Llamada en espera

La función es proporcionada por el proveedor del servicio. Si estás al teléfono

y alguien intenta llamarte, se te notificará mediante un pitido especial. Puede suspender la conversación telefónica actual presionando **Opciones**. Para activar esta función, debe ir a **Configuración > Configuración de llamadas telefónicas > Llamada en espera**.

Mientras estás teniendo una conversación telefónica, puedes ver el número de teléfono en la pantalla.

Si el identificador de llamadas está desactivado, habrá un aviso "Restringido/No disponible" en la pantalla.

10. Guía telefónica

La agenda telefónica puede almacenar hasta 500 entradas.

10.1 Añadir un nuevo contacto

⊖ Pulse Menu, seleccione Phonebook. Pulse OK.

⊖ Seleccione **Opciones>Nuevo**

⊖ Seleccione una ubicación para el nuevo contacto que se guardará en, ya sea la tarjeta SIM o la tarjeta de memoria.

⊖ Introduzca el nombre del contacto y su número de teléfono.

⊖ Si el contacto se va a guardar en la memoria del teléfono, puede añadirlo a un grupo.

Utilice las flechas **Arriba/Abajo** para moverse entre las entradas, y seleccione Editar (tecla OK)

⊖ Para guardar un contacto, seleccione **Guardar**.

⊖ Presiona , para que se muestre la pantalla principal, **Borrar** para borrar

una letra/dígito, **Volver** para volver al **Menú** anterior.

¡Importante!

Cuando introduzca un número de teléfono extranjero, recuerde introducir "+" (en lugar de "00").

10.2 Marcación rápida

Puedes asignar 8 teclas numéricas (2-9) para hacer llamadas telefónicas inmediatas.

La tecla 1 es para el buzón de voz.

10.2.1 Asignación de tecla 2-9

Para asignar las teclas de marcación rápida, siga las siguientes instrucciones:

① Pulse **Menú> Ajustes->Marcado rápido**. Pulse OK.

② Utilice las teclas **Arriba/Abajo** para seleccionar la tecla a la que desea asignar el Contacto y presione **Opciones>Editar**

③ Introduzca el número o pulse **Phonebook** y encuentre el contacto que necesita utilizando el teclado, pulsando las teclas arriba/abajo y pulse **OK** para confirmar.

Siga las mismas instrucciones para asignar otras teclas.

10.3 Gestión de la agenda telefónica

① Pulse **Menu**, seleccione **Phonebook**. Pulse OK.

② Selecciona cualquier contacto y presiona **Opciones**.

| | |
|-------|--------------------------------|
| Nuevo | Mira: Añadir un nuevo contacto |
|-------|--------------------------------|

| | |
|---------------------------|--|
| Crear un mensaje de texto | Enviar un mensaje a un número seleccionado |
| Conecta | Hace una conexión con un número seleccionado |
| Eliminar | Elimina un número seleccionado |
| Borrar Marcado | Borra algunos contactos |
| Borrar todo | Borra todos los contactos |
| Copiar/transferir | Copiar/transferir el contacto a la memoria de la SIM/teléfono |
| Otro>Mi número | Muestra el número de teléfono de la tarjeta SIM |
| Otros>Números de servicio | Si está disponible, muestra los números de servicio |
| Otro>Estado de la memoria | Muestra el número de contactos en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. |

10.3.1 Edición de contactos

⊖ Selecciona cualquier contacto y presiona **OK** dos veces para editar el contacto.

Para moverse entre las entradas, use las flechas **Arriba/Abajo** y seleccione Editar.

⊖ Para guardar un contacto, seleccione **Guardar**.

⊖ Presiona  para ver la pantalla principal, **Borrar**, para borrar una letra/dígito, **Volver** para volver a la vista anterior **Menú**.

11. Mensajes de texto

11.1 Creación y envío de mensajes

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**

⊖ Seleccione **Crear mensaje** y presione OK

⊖ Introduzca el número del destinatario. O puedes añadirlo desde la agenda. Puedes seleccionar varios destinatarios para un solo mensaje. Si selecciona un destinatario del directorio telefónico, utilice las teclas Arriba/Abajo para seleccionar un contacto y pulse OK para marcar/desmarcar el contacto. Tan pronto como termine de seleccionar los contactos, presione Opciones>OK.

⊖ Introduzca el mensaje real
Mientras escribe un mensaje, presione **Opciones** y seleccione:

⊖ **Enviar**, le permite enviar un mensaje a los destinatarios

⊖ **Insertar Plantilla**, para insertar un mensaje de texto listo

⊖ **Insertar Contacto**, para insertar el nombre del contacto y un número de teléfono

⊖ **Guardar el mensaje como borrador** para guardar el mensaje no terminado

⊖ **Cancelar**, para salir del modo de introducción de texto.

¡Importante:

Las letras, símbolos y diacríticos del idioma polaco (ą,ć,ę,ł,ń,ó,ś,ź,ż) ocupan más memoria y, por lo tanto, reducen el número de caracteres utilizados en un solo mensaje de texto.

Un mensaje de texto puede enviarse aunque sea más largo que el número de caracteres permitido para un solo mensaje. Los mensajes largos se dividirán en dos o más mensajes. Podría haber un cargo por el envío de cada mensaje según la lista de precios del proveedor de servicios.

11.2 Buzón de entrada

- ⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**
- ⊖ Selecciona la **bandeja de entrada**
- ⊖ Seleccione un mensaje de la lista haciendo clic en la tecla **OK**.
- ⊖ Use las teclas Arriba/Abajo para bajar el mensaje y verlo todo.
- ⊖ Presiona **Opciones > Responder**, para enviar un mensaje al número del Remitente.
- ⊖ Presiona **Opciones > Conectar**, para llamar al número del Remitente.
- ⊖ Presiona **Opciones > Reenviar**, para reenviar el mensaje más adelante.
- ⊖ Presiona **Opciones > Borrar**, para borrar el mensaje
- ⊖ Presiona **Opciones > Transferir**, para transferir el mensaje a la SIM o al teléfono
- ⊖ Presiona **Opciones > Copiar**, para copiar un mensaje a la SIM o al teléfono
- ⊖ Presiona **Opciones > Agregar al remitente**, para agregar un remitente de

mensajes al directorio telefónico

⊖ Presiona **Opciones > Detalles**, para ver los detalles del mensaje.

11.3 Buzón de envío

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**

⊖ Seleccione "**Enviado**".

⊖ Presiona la tecla **OK**, para ver el mensaje completo.

⊖ En Opciones puedes reenviar el mensaje, borrar, transferir, llamar al Remitente y ver los detalles.

11.4 Borradores

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**

⊖ Selecciona los **borradores**

⊖ Seleccione un mensaje de la lista pulsando **OK**

⊖ En Opciones puedes enviar un mensaje, insertar una plantilla, insertar un Contacto o guardar un mensaje.

11.5 Bandeja de salida

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**

⊖ Selecciona la **bandeja de salida**

⊖ Seleccione un mensaje de la lista pulsando **OK**

⊖ En Opciones puedes volver a enviar un mensaje, insertar una plantilla, insertar un Contacto o guardar el mensaje.

11.6 Ajustes de los mensajes de texto

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Mensajes**

⊖ Elija **Opciones>Configuración** del mensaje de texto para cambiar la **configuración** del mensaje de texto.

Puede elegir una de las siguientes

opciones:

| | |
|-------------------------------|---|
| Centro de mensajes | Puede actualizar el número de un centro de mensajes de texto (recibido del proveedor de |
| Prioridad del mensaje | Seleccione una hora de prioridad de mensaje |
| Informe de entrega | Activar/desactivar el informe de entrega de mensajes |
| Guardar los mensajes enviados | Seleccione para que los mensajes enviados se guarden automáticamente |
| Ajustes de memoria | Ubicación preferida para guardar los mensajes |

11.7 Estado de la memoria de mensajes

Elija Menú>Mensajes>Opciones>Estado de la memoria para comprobar cuánta memoria del teléfono está ocupada por los mensajes de texto.

12. Llamadas telefónicas de emergencia

Cuando se enciende el teléfono, si surge la necesidad, siempre se puede marcar manualmente el número y llamarlo pulsando el receptor verde  tecla.

La mayoría de las redes, pero no todas, aceptan los números de emergencia (112, 999 etc.) sin ninguna tarjeta SIM activa o insertada. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de

servicios.

Si el teléfono está apagado, enciéndelo. Si no sabes el código del teléfono o el código PIN, en el cuadro de códigos escribe 112 y pulsa el LFK.

12.1 Call Log

Todas las llamadas contestadas, perdidas y marcadas se almacenan en el registro de llamadas. Hay una memoria limitada para las llamadas telefónicas más recientes.

Marcando los números marcados más recientemente

Presiona el receptor verde  para ver todas las llamadas telefónicas más recientes. Presione las teclas */# para cambiar entre los registros.

Si va al **menú** principal, utilice las flechas para encontrar el **registro de llamadas**; presione OK para ver las llamadas telefónicas agrupadas en:

1. Llamadas telefónicas perdidas
2. Números marcados
3. Llamadas telefónicas contestadas
4. Llamadas telefónicas rechazadas

 Presiona  para seleccionar un número o seleccionar **Opciones** para usar lo siguiente opciones:

| | |
|---------------|--|
| Detalles | Muestra los detalles de la llamada telefónica |
| Conecta | Marca el número de teléfono seleccionado |
| Crear mensaje | Envía un mensaje de texto al número de teléfono seleccionado |

| | |
|-------------------------|--|
| Añadir a la agenda | Guarda el número de teléfono en el directorio telefónico |
| Añadir a la lista negra | Añade el número de teléfono a la Lista Negra |
| Borrar todo | Borra todas las llamadas de la lista |
| Eliminar | Borra una llamada telefónica |

13. Media

13.1 Reproductor de audio

Reproducir los archivos de audio guardados en la tarjeta de memoria. El teléfono es compatible con los formatos AAC, WAV y AMR. Algunos formatos de archivos de audio no se pueden reproducir en el teléfono o el teléfono no los "ve". Para utilizar el reproductor de audio, es necesario instalar una tarjeta MicroSD (la tarjeta no se incluye en el conjunto).

Para reproducir archivos de audio de la tarjeta de memoria, deben guardarse en la carpeta My Music.

Durante la reproducción, pulse las teclas dedicadas **OK**- reproducir/pausa; * - pista anterior; # - pista siguiente.

Para ajustar el volumen del reproductor, pulse la tecla **Arriba/Abajo**.

Pulse el botón LFK [Opciones] para acceder al menú del reproductor.

Si el reproductor no está vacío, puede realizar lo siguiente:

- Configurar una lista de reproducción,
- Poner una pista como tono de llamada
- Establecer la repetición, una secuencia aleatoria de pistas de reproducción.

13.2 Reproductor de video

Este menú le permite reproducir los vídeos guardados en la tarjeta de memoria. El teléfono es compatible con el formato 3GP. El teléfono no admite algunos formatos de archivo de vídeo. El teléfono tiene límites de tamaño y longitud de los archivos de video. Para usar la función de reproducción de video, es necesario instalar una tarjeta MicroSD (la tarjeta no se incluye).

Para ver los archivos de video de la tarjeta de memoria, deben guardarse en la carpeta Videos. Para ver/pausar un archivo de video, presiona la tecla OK.

Ve al reproductor de archivos de vídeo, pulsa la tecla Opciones, para realizar lo siguiente: Reproducir, Pantalla completa, Ajuste del brillo, Aleatorio, Reproducir, Detalles, Ajustes Restablecer.

13.3 Grabadora de voz

Puedes grabar conversaciones telefónicas, música o sonidos circundantes.

⊖ Seleccione **Menú>Medios de comunicación>Grabadora de voz** (o mientras habla, seleccione **Menú>Grabar**)

⊖ Para iniciar/pausar la grabación, pulse la tecla **OK**. Para detener la grabación, pulse la tecla **RFK**.

Para utilizar la función de grabación de voz, es necesario instalar la tarjeta MicroSD (no incluida).

Por defecto, las grabaciones se guardan en la carpeta **My Music**.

13.4 Radio FM

El teléfono podría recibir las ondas de radio en frecuencias entre 87.5 y 108.0 MHz.

Importante: Si la recepción es baja, use auriculares. El cable de los auriculares funciona como una antena.

⊖ En el modo de espera, pulse la tecla **Menú**, utilice las flechas **Arriba/Abajo** para encontrar **Media>Radio FM**.

⊖ Use keys **Up/Down** to adjust volume, and keys ***/#** to go to the previous/next saved radio station

⊖ Pulse la tecla **OK**, para dejar de reproducir la radio

Presione el **LFK** para seleccionar las opciones disponibles:

- Búsqueda de canales
- Lista de canales
- Guardar
- Búsqueda manual
- Activar el altavoz
- Juega en el fondo
- Grabar
- Lista de archivos

⊖ Puede guardar las emisoras de radio seleccionadas bajo los números 1-40 y moverse entre ellas usando las teclas

Arriba/Abajo o seleccionar una emisora de su elección introduciendo el número y esperando un momento.

⊖ Para volver al **menú principal** pulse el receptor rojo .

13.5 Imágenes

La función le permite ver las imágenes disponibles. Presione el LFK para ver opciones adicionales: Establecer como fondo de pantalla, Borrar, Marcar, Renombrar, Presentación de diapositivas, Detalles. Para utilizar la función de imágenes, es necesario instalar una tarjeta MicroSD (no incluida).

Para ampliar una imagen, pulse la tecla OK. Pulse el ML para acceder a las siguientes opciones: Establecer como fondo de pantalla, Borrar, Enviar, Renombrar, Presentación de diapositivas, Detalles.

14. Herramientas

14.1 Bluetooth

La conectividad Bluetooth te permite enviar y recibir archivos. También puedes conectar otros dispositivos como un auricular inalámbrico.

⊖ Seleccione **Menú** y vaya a **Herramientas>Bluetooth**

⊖ En el **menú** Bluetooth puede seleccionar una de las siguientes opciones:

| | |
|-------------|---|
| Bluetooth | Activar/desactivar el Bluetooth |
| Visibilidad | Permite que otros usuarios vean tu teléfono |

| | |
|---------------------|---|
| Mis dispositivos | Dispositivos a los que ya se ha conectado. También puedes añadir nuevos dispositivos |
| Nombre de Bluetooth | Seleccione un nombre para su dispositivo |

14.2 Calendar

El teléfono tiene un calendario incorporado disponible en

MENÚ>Herramientas>Calendario.

Además de ver el calendario, puede agregar sus propios eventos seleccionando una hora exacta, fecha, repetición y alerta de sonido. Para planificar el evento, utilice las teclas **Arriba/Abajo*/#** para encontrar la fecha que desea y presione el ML para que se muestren las siguientes opciones:

- Nuevo evento
- Mostrar el evento.
- Todos los eventos
- Eliminar el evento de hoy
- Borrar todo
- Ir a la cita
- Vista de la semana y el día

Añadiendo un evento, puedes seleccionar su frecuencia:

- Una vez - es un recordatorio de una vez sobre el evento a una hora y fecha determinada,
- Cada día - es un recordatorio diario sobre el evento a cierta hora y fecha
- Cada semana - cada semana recordatorio
- Cada mes - cada recordatorio mensual

- Cada año - cada año recordatorio.

14.3 Calculadora

- ⊖ Presiona

Menú>Herramientas>Calculadora

- ⊖ Utilice el teclado para introducir los dígitos.
- ⊖ Utilice la tecla "*" para introducir una coma, y las flechas **Arriba/Abajo**, para seleccionar una operación (+, -, *, /).
- ⊖ Introduzca el segundo número
- ⊖ Presione OK para obtener un resultado.

14.4 Alarma

Puede configurar tres alarmas independientes en el teléfono. Pueden ser alarmas únicas o repetidas en días seleccionados. Tan pronto como la alarma se active, pulse **Desactivar** para detenerla o **Dormir**, para que se retrase.

Para ajustar la alarma

- ⊖ Seleccione

Menú>Herramientas>Alarma.

- ⊖ Seleccione una de las alarmas.
- ⊖ Para activar el despertador, pulse el botón LFK "**Enable**".
- ⊖ Para actualizar otros ajustes, pulse OK Edit para introducir el nombre de la alarma, la hora, para seleccionar un tono de llamada y para seleccionar los días en los que se activará la alarma (utilice las teclas 4,6 para seleccionar un día y pulse OK).

14.5 Mis archivos

- Para ver los archivos

almacenados en la tarjeta de memoria, seleccione: **MENÚ > Herramientas > Mis archivos**. Después de haber seleccionado la carpeta correcta, presione Opciones para:

- Crear una carpeta
- Eliminar
- Detalles - Detalles de la carpeta
- Editar- Renombrar o copiar la carpeta
- Clasificar. Seleccione el tipo de clasificación
- Mark - Marcar algunas carpetas
- Estado de la memoria - Compruebe cuánta memoria queda en la tarjeta de memoria; formatee la memoria seleccionada.

14.6 Linterna

Para encender o apagar la antorcha, pulse la tecla 0 (cero). En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla 0 hasta que aparezca una notificación esperada. También puede encender la linterna en **MENÚ>Herramientas>Linterna**.

14.7 Servicio de la tarjeta SIM

Independientemente de las opciones que ofrece el teléfono solo, la tarjeta SIM puede ofrecerte opciones adicionales. El nombre y las opciones de dicho menú dependen del servicio disponible.

15. Ajustes

15.1 Ajustes del teléfono

15.1.1 Ajustes de fecha y hora

⊖ Select **Menu>Settings>Phone Settings>Time & Date**

15.1.2 Elija

Menú>Configuración>Configuración del teléfono>Hora y fecha

15.1.3 Utilice el teclado numérico para introducir la hora y la fecha correctas.

Utilice la tecla */# para moverse entre los dígitos (izquierda/derecha). Para moverse entre las opciones, use las teclas Arriba/Abajo. También puede seleccionar el formato de la hora y la fecha, así como activar/desactivar una actualización automática. Una vez introducidos los datos correctos, pulse la tecla RFK (Listo)

15.1.4 Language

⊖ **Elija Menú > Ajustes > Ajustes de teléfono > Idioma**

Puede seleccionar un idioma predeterminado para el **menú** del teléfono y el idioma de la ortografía.

Presione:

- - 1x Menú (Tecla de función izquierda - LFK)
- - 2x Up
- - 2x LFK
- - 1x Down
- - 2x LFK
- - Seleccione el idioma que desee y pulse el LFK, y luego el RFK (tecla de función derecha)

15.1.5 Ajustes de los atajos

Seleccione Menú > Configuración > Configuración de teléfono > Configuración de atajo.

Puede establecer qué opciones estarán disponibles para las teclas Arriba/Abajo en el modo de espera. Seleccione las opciones de las teclas que desea actualizar, presione **Seleccionar**, seleccione una opción y presione **OK**, y luego **Hecho**.

15.1.6 Auto Power On/Off

⊖ Elija **Menú > Configuraciones > Configuraciones de teléfono > Autoencendido/apagado**

Esta opción le permite configurar el tiempo para que el teléfono se encienda o se apague.

Seleccione si desea configurar la hora de encendido o apagado del teléfono. Presione **Habilitar** y luego **Editar** y configurar la hora.

15.1.7 Ajustes de fábrica

⊖ Elija **Menú > Configuraciones > Configuración del teléfono > Restaurar configuración de fábrica.**

Introduzca la contraseña (código de sordo: 1234) y pulse **OK** para que se restablezcan los ajustes de fábrica.

15.2 Pantalla de visualización

15.2.1 Animación On/Off

⊖ Elija **Menú > Ajustes > Pantalla > Efecto de animación**

Puedes cambiar una animación de encendido y apagado predeterminada. La animación seleccionada dejará en blanco la pantalla mientras el teléfono esté encendido o apagado.

15.2.2 15.2.2 Configuración del fondo de pantalla

⊖ Elija **Menú > Ajustes >**

Pantalla de visualización > Papel tapiz

Puedes seleccionar 1 de cada 2 fondos de pantalla del sistema disponibles, una imagen de tu propia galería.

⊕ Seleccione la galería que desea utilizar, la suya propia (más imágenes) o la del sistema.

⊖ Usa las teclas Arriba/Abajo, para desplazarte hacia abajo/arriba entre los fondos de pantalla. Confirme su elección.

15.2.3 Configuración del escritorio

⊖ Seleccione

Menú>Configuración>Pantalla de visualización>Configuración del escritorio

Puede decidir si desea que la hora, la fecha y el nombre del proveedor de servicios aparezcan en la pantalla.

15.2.4 15.2.4 Reloj mientras se carga

⊖ Elija **Menú >**

Configuraciones > Pantalla de visualización > Reloj mientras se carga

Una vez seleccionada esta opción, el reloj se mostrará en la pantalla siempre que el teléfono esté cargado.

15.2.5 Contraste

⊖ Elija **Menú > Ajustes >**

Pantalla de visualización > Contraste

Use las teclas */# para cambiar el brillo de la pantalla.

15.2.6 15.2.6 Retroiluminación de la pantalla

⊖ Elija **Menú > Ajustes>**

Pantalla> Luz de fondo

Seleccione el momento en que la luz de fondo de la pantalla se apagará automáticamente.

15.2.7 15.2.7 Retroiluminación del teclado

⊖ Elija **Menú > Ajustes >**

Pantalla > Luz de fondo del teclado.

Seleccione el momento en que la luz de fondo del teclado se apagará automáticamente.

15.2.8 Bloqueo automático del teclado

⊖ Selecciona

Menú>Configuración>Pantalla>

Bloqueo automático del teclado

Seleccione el tiempo después de pasar el cual el teclado se bloqueará automáticamente.

15.3 Seguridad

El teléfono tiene numerosos códigos/contraseñas para evitar que usuarios no autorizados usen el teléfono y la tarjeta SIM. Introduzca la contraseña

cuando se le solicite y luego presione OK para confirmarla.

Si se produce un error al escribir la contraseña, pulse el RFK para eliminar el error y luego escriba la contraseña correcta. Existen numerosas opciones sobre el PIN, los códigos del teléfono y una lista negra en **Menu>Settings>Security**.

15.3.1 PIN1 / PIN2

⊖ Seleccione **Menú > Ajustes >Secuencia>PIN1/PIN2**

Puede activar o desactivar la indicación del teléfono para introducir el código PIN cada vez que lo encienda, y puede actualizar los códigos PIN y PIN2. **El Código PIN está disponible en la tarjeta SIM.**

15.3.2 15.3.2 Bloqueo del teléfono

⊖ Elija **Menú>Configuración>Seguridad> Bloqueo del teléfono**

Puedes activar/desactivar el bloqueo del código del teléfono. El código por defecto es **1234**.

15.3.3 15.3.3 Actualización de la contraseña del teléfono

⊖ Seleccione **Menú>Configuración>Seguridad>Actualizar Contraseña de Teléfono**, para actualizar la contraseña predeterminada.

15.3.4 Protección de datos personales

⊖ Seleccione **Menú > Ajustes>Seguridad>Datos Personales**

Protección

Para entrar en determinadas carpetas/opciones, se requiere la introducción de la contraseña del teléfono.

15.3.5 Bloqueo por el receptor rojo

– Seleccione

Menú>Configuración>Seguridad>Bloqueo por el receptor rojo.

Presionando el receptor rojo en el modo de espera bloqueará el teclado.

15.3.6 Números fijos

– Seleccione

Menú>Configuración>Seguridad>FDN

Esta opción le permite llamar sólo a los números previamente seleccionados. Esta es una característica de la red.

15.3.7 Lista negra

– Seleccione

Menú>Configuración>Seguridad>Lista Negra

Puedes añadir cualquier número de teléfono a la Lista Negra. Para ello, seleccione **Lista**

Negra>Opciones>Nuevo si desea agregar un nuevo número o **Guía telefónica** si desea agregar un contacto de la **Guía telefónica**. Si esta opción está activada (Configuración de la Lista Negra >Rechazar Llamada), todas las llamadas telefónicas entrantes del número de la lista negra serán rechazadas

automáticamente. Además, también puedes seleccionar los mensajes entrantes del número de la lista negra que se van a bloquear (Configuración de la lista negra>No mostrar mensajes).

15.4 Configuración de llamadas

La mayoría de las opciones que se presentan a continuación son características de la red que ofrece el proveedor de servicios. Si el Proveedor de Servicios ofrece dicho servicio, puede ser configurado según sea necesario.

| Seleccione Menú>Configuración>Configuración de llamadas, y luego elija una de las siguientes opciones: | Description |
|--|---|
| Llamada en espera | Capacidad de habilitar la opción de llamada en espera |
| Desvío de llamadas | Capacidad para desviar llamadas telefónicas en ciertas circunstancias |
| Llama a la restricción | Capacidad de restringir ciertos tipos de llamadas telefónicas |
| Identificador de llamadas | Activar/desactivar el identificador de llamadas |

Otros:

⊖ Recordatorio de la duración de la llamada: seleccione el tiempo después del cual el teléfono emitirá un corto pitido para

notificarle sobre la duración de la conversación.

⊖ Rellamada automática: Si esta opción está activada, y el destinatario no responde a una llamada telefónica, el teléfono volverá a marcar el número automáticamente. No puede marcar ningún otro número en ese momento. Presione la tecla Finalizar llamada o el RFK para finalizar la remarcación automática.

⊖ Vibración después de la conexión: tan pronto como se haga la llamada, el teléfono vibrará

⊖ Enviar mensajes de texto después del rechazo: si rechaza una llamada telefónica entrante, el teléfono le sugerirá que envíe una plantilla de mensaje de texto a la persona que llama.

⊖ Modo de vuelo: cuando el teléfono está en modo de vuelo, todas las funciones de llamada dentro de las redes GSM están desactivadas.

⊖ Grabación automática de llamadas: si esta opción está activada, el teléfono grabará las conversaciones telefónicas. Para desactivar la grabación mientras se habla, elija **Menú>Detener grabación**.

| | |
|------------------------------|--|
| Recibir llamadas telefónicas | Puedes seleccionar cómo responder a una llamada telefónica entrante: - Cualquier tecla - una llamada telefónica entrante será contestada presionando cualquier tecla - Respuesta automática con el auricular - la llamada entrante será contestada |
|------------------------------|--|

| | |
|--|--|
| | automáticamente si el auricular está conectado. |
|--|--|

15.5 Conexiones

15.5.1 Selección de la red

Seleccione

Menú>Configuración>Conexiones>Selección de red, para seleccionar la red y elegir el modo de selección entre manual y automático.

15.6 Ajustes de sonido

⊖ Seleccione **Menú > Ajustes > Perfiles** y luego seleccione cualquier perfil.

⊖ Pulse OK para activar un determinado perfil. Si desea actualizar los ajustes de un perfil, elija **Opciones>Configuración**.

⊖ Selecciona **Renombrar** para cambiar el nombre del perfil a un nombre de tu elección

⊖ Seleccione **Ajustes de tono de llamada**, para establecer un tono de llamada telefónica o un aviso de mensaje

⊖ Seleccione **Volumen**, para establecer el volumen de: tono de llamada, alerta de mensaje, alarma, llamada telefónica, alerta de encendido/apagado del teléfono.

⊖ Seleccione **Tipo de tono de llamada**, para activar/desactivar el sonido y las vibraciones del teléfono.

⊖ Seleccionar **otra alerta de notificación**, para seleccionar alertas sonoras de pulsación de teclas, aviso de

batería baja, encendido/apagado del teléfono, señal de número marcado.

⊖ Para desactivar todos los avisos de sonido del teléfono, seleccione el perfil **Modo sin sonido**.

También puede presionar la tecla "#" en el modo de espera para activar/desactivar el sonido.

15.7 Vibraciones del teclado

Seleccione

Menú>Configuración>Vibraciones del teclado, para activar/desactivar la vibración del teclado para la pulsación de teclas.

16. Medidas de seguridad y protección



Por favor, lea las siguientes reglas. No seguir las reglas puede ser peligroso o ilegal.

Para obtener más información, lea todo el Manual de Usuario.



Apague el teléfono junto a las plantas químicas, gasolineras y otros lugares que puedan almacenar explosivos.



El dispositivo y sus accesorios pueden contener pequeñas partes. Manténgalo alejado de los niños.



Por su propia seguridad, use unos auriculares mientras conduce.



Siempre habilite el modo de vuelo en la aeronave, y nunca deshabilite este modo mientras vuela.



Tenga cuidado al usar el teléfono cerca de dispositivos como marcapasos cardíacos, audífonos y otros dispositivos médicos que puedan ser interferidos por el teléfono.



Los accesorios no originales no están cubiertos por la garantía.



Nunca desuelvas tu teléfono por tu cuenta. Si hay algún problema con el teléfono, contacte con el fabricante.



Nunca cargue el teléfono si no hay batería en su interior. Por su propia seguridad, no hable por teléfono con el cargador enchufado.



Cargue el teléfono en habitaciones bien ventiladas y manténgalo alejado de productos inflamables y explosivos..



Para evitar la desmagnetización, mantenga el teléfono alejado de elementos magnéticos como tarjetas de crédito o discos magnéticos.



Mantén el teléfono alejado de los líquidos. En caso de que el teléfono se moje o se erosione, póngase en contacto con el fabricante.



Nunca exponga el teléfono a temperaturas altas o bajas, o a la luz directa del sol.



Nunca coloque el teléfono junto a aparatos de calefacción como radiadores, calentadores, hornos, fogones, barbacoas, etc. Nunca deje el teléfono expuesto a la luz del sol, en lugares de alta humedad o en lugares con alta concentración de polvo. Manténgalo

alejado de las astillas de metal que puedan causar el mal funcionamiento del teléfono.



Nunca use líquidos o limpiadores empapados con químicos fuertes para limpiar el teléfono.



Los teléfonos inalámbricos pueden estar sujetos a interferencias que pueden afectar a su rendimiento.

Utilice sólo los accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte ninguna pieza incompatible.

17. FAQ (Solución de problemas)

Sólo el servicio técnico cualificado está autorizado a reparar el teléfono. ¡No se permite ningún intento de reparación o modificación no autorizada y podría anular la garantía del fabricante!

| | |
|---|--|
| "No puede hacer una llamada telefónica" | Asegúrate de que el número que estás marcando es correcto. Si hace una llamada telefónica internacional, marque un código de país antes del número real (por ejemplo, 0049 o +49 para Alemania). Si tiene una tarjeta de prepago, asegúrese de que hay suficientes fondos disponibles en la tarjeta para hacer una llamada telefónica. |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>"Tarjeta SIM en su lugar, sólo llamadas de emergencia (112)"</p> | <p>Asegúrate de que la tarjeta SIM esté correctamente instalada.</p> |
| <p>"El teléfono no funciona, el teléfono no se carga cuando está enchufado"</p> | <p>El teléfono podría estar apagado; para encenderlo, presione la tecla de apagado (receptor rojo) durante unos 3 segundos. Si no ha utilizado el teléfono durante mucho tiempo, es posible que la batería esté "profundamente descargada"; para recuperar una batería profundamente descargada deje el cargador enchufado, aunque no haya ninguna imagen en la pantalla (puede tardar hasta una hora).</p> |
| <p>"¿Puedo hacer una llamada telefónica al extranjero?"</p> | <p>Si está fuera del país y se activa la itinerancia (ROAMING), el teléfono se conectará automáticamente a la red telefónica extranjera. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>"¿Puedo hacer una llamada de emergencia si no hay recepción o si no hay fondos en mi cuenta?"</p> | <p>Si el teléfono está en el área sin recepción de la red, no se pueden hacer llamadas.</p> <p>Si no hay fondos disponibles en la cuenta, se puede hacer una llamada de emergencia al 112.</p> |
| <p>"¿Cómo aprovechar al máximo la recepción?"</p> | <p>Si hay un mensaje "No funciona" en la pantalla de visualización, significa que no hay señal o fondos suficientes en la cuenta. En tal caso, sólo es posible realizar una llamada de emergencia al 112 mientras el usuario se encuentre en la zona cubierta por otro proveedor de servicios. Lugares como los edificios limitan la recepción; muévase hacia una ventana o salga del área con muchos edificios.</p> |
| <p>"¿Qué es el centro de mensajes de texto?"</p> | <p>Es el número del centro del proveedor de servicios donde se almacenan todos los mensajes de texto. El número se almacena en la tarjeta SIM, pero puede cambiarlo en el MENÚ e introducir otro número.</p> |

| | |
|---|---|
| "¿Cuándo se cobra la tarifa por hacer una llamada telefónica?" | Se cobra una tarifa por hacer una llamada telefónica tan pronto como se hace una llamada. Para obtener más información sobre los detalles de los cargos, comuníquese con su proveedor de servicios. |
| "¿Hay alguna manera de asegurarse de que mi mensaje fue entregado al destinatario?" | Habilite la opción Informe de entrega. Tan pronto como se entregue el mensaje de texto al destinatario, recibirá un mensaje de devolución (servicio de red). |

18. Garantía

El teléfono está cubierto por la garantía; se necesita una prueba de compra para usar dicha garantía.

Hay una tarifa para la reparación de los teléfonos dañados debido al mal uso, descarga electrostática o caída de un rayo. ¡Cualquier intento de arreglar o modificar el teléfono por parte del usuario anulará la garantía!

Las revelaciones anteriores son para fines informativos.

19. Información de la batería

Hay una batería en el teléfono. La batería se puede recargar con un cargador que se incluye en el juego.

La duración de la batería depende de las

condiciones en las que se utilice el teléfono. La distancia a un transmisor de retransmisión, el número y la duración de las llamadas telefónicas reducen considerablemente la duración de la batería. Mientras está en movimiento, el teléfono cambia entre los transmisores de retransmisión y dicha conmutación también afecta significativamente a la vida de la batería.

Después de múltiples cargas y descargas, es natural que la batería termine perdiendo su capacidad de mantener la carga. Consigue una batería nueva si notas una disminución significativa en el rendimiento de la batería.

Use sólo las baterías recomendadas por el fabricante. Nunca deje el cargador conectado más de 2 ó 3 días.

Nunca guarde el teléfono en lugares excesivamente calurosos. Las altas temperaturas pueden afectar negativamente tanto a la batería como al teléfono.

Nunca use una batería que esté claramente dañada. Si lo hace, podría causar un cortocircuito y dañar el teléfono. Revise la instalación de la batería para asegurarse de que la polarización sea la correcta.

Si deja la batería en lugares excesivamente calientes o fríos, reducirá

su vida útil. El rango de temperatura de almacenamiento recomendado es de entre 15°C y 25°C. La instalación de una batería fría en el teléfono podría causar un mal funcionamiento del teléfono y podría dañarlo.



El juego contiene una batería de Li-ion. Las baterías viejas suponen un riesgo medioambiental.

Deben ser eliminadas en un lugar especial, en un contenedor especial, de acuerdo con la normativa vigente. No tire nunca las baterías o cargadores viejos a los residuos sólidos municipales, deben ser recogidos para su eliminación.

¡NUNCA PONER LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES EN EL FUEGO!

20. Proteja su medio ambiente



El teléfono está marcado de acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2012/19/UE y la Ley Polaca de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, y con el símbolo de residuos eléctricos.

Este símbolo nos dice que el dispositivo, después de su uso, no debe ser eliminado en el flujo normal de residuos domésticos.

Importante: ¡¡Nunca tires el dispositivo a

los residuos sólidos municipales!! El dispositivo debe ser utilizado sólo en lugares autorizados.

Dado que el dispositivo contiene componentes peligrosos, el almacenamiento y el uso inadecuado de dicho equipo podría tener graves consecuencias perjudiciales tanto para las personas como para el medio ambiente natural. Para evitar tales consecuencias, es esencial el manejo adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

21. Información sobre el SAR

Este teléfono cumple con todas las normas internacionales relativas al impacto de las ondas de radio. El dispositivo recibe y emite ondas de radio. Está diseñado para no superar los límites relativos al impacto de las ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la Comisión Internacional sobre Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), una organización científica independiente con un margen de seguridad para proteger a todas las personas independientemente de su edad y estado de salud. Tales directrices utilizan una unidad de medida llamada Tasa de Absorción Específica (SAR) - absorción real.

Según lo recomendado por la ICNIRP, el valor límite de la SAR para el equipo portátil es de 2,0 vatios por kilogramo

(W/kg). El valor de SAR se determina a la máxima potencia de transmisión; el valor de SAR real mientras el dispositivo está funcionando suele ser inferior al nivel indicado. Esas discrepancias son el resultado de cambios automáticos en la potencia del dispositivo, necesarios para garantizar que el dispositivo funcione a un nivel de potencia mínimo necesario para ser conectado a la red.

Aunque los valores de SAR pueden variar para diferentes modelos de teléfonos o incluso para diferentes posiciones del mismo modelo, todos ellos cumplen con las normas relativas al nivel seguro de radiación.

De acuerdo con las investigaciones actuales de la OMS, no es necesario aplicar ninguna restricción especial en el uso de los dispositivos portátiles. Según la OMS, para reducir la radiación, se debe reducir la duración de la conversación o utilizar auriculares o altavoces, no sostener el teléfono cerca de la cabeza o del cuerpo..

| El valor más alto de SAR en las pruebas | |
|---|-----------------------------|
| SAR - dispositivo junto a la cabeza | 0.824 W/kg 10g (GSM900) |
| | 0.225 W/kg 10g (GSM1800) |
| SAR - dispositivo junto al cuerpo | 1.157 W/kg 10g (GSM900) |
| | 0.666 W/kg 10g (GSM1800) |

Los valores de SAR también pueden variar debido a los diversos requisitos de notificación y ensayo en los distintos países, así como a las diferentes frecuencias en una determinada red

22. Especificaciones técnicas

El peso: Alrededor de 99g (incluyendo la batería)

Dimensiones: 168,5 x 52,4 x 12,9mm

Tipo de batería: Li-ion

Capacidad de la batería: 800 mAh

Tiempo de convección: 6,5 horas.

Tiempo de inactividad: 300 horas.

Dependiendo de las condiciones y la fuerza de la señal GSM.

Frecuencias de operación y potencia máxima conducida

| Sistema | Rango de frecuencias | Máxima potencia |
|-----------|----------------------|-----------------|
| Bluetooth | 2402MHz - 2480MHz | 0.89dBm EIRP |
| GSM900 | 880.2MHz - 914.8MHz | 32.63dBm |
| GSM1800 | 1710.2MHz- 1784.8MHz | 29.13 dBm |
| Radio FM | 87.5MHz - 108MHz | - |

Cargador - Especificaciones técnicas

El adaptador de CA para el teléfono cumple con el reglamento de la Comisión (UE) 2019/1782.

| | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| Modelo de identificación | Adapter XCM01- U05050OYE |
| Voltaje de entrada | AC 100-240V |
| Frecuencia de entrada de CA | 50/60Hz |
| Voltaje de salida | DC 5.0V |
| Corriente de salida | 0.5A |
| Potencia de salida | 2.5W |
| Rendimiento medio mientras se trabaja | 73,76%(230V) 73,27%(115V) |
| Rendimiento con baja carga de trabajo | - |
| El consumo de energía en reposo | 0.066W(230V) 0.047W(115V) |

23. Declaración de conformidad

Maxcom S.A. declara que el tipo de dispositivo de radio: El teléfono móvil MAXCOM MM32D cumple con la Directiva 2014/53/UE y la Directiva 2011/65/UE (RoHS)

Para ver el texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE, por favor visite:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

Alguna de la información presentada en este manual puede variar dependiendo de la configuración del teléfono. Depende del software instalado, del proveedor de servicios y de la tarjeta SIM. El fabricante se reserva el derecho de modificar un producto y sus características sin notificación previa sobre dichos cambios.

Asistencia técnica - número de teléfono
+48 32 325 07 00 o correo electrónico
serwis@maxcom.pl

MAXCOM S.A.
43-100 Tychy,
ul Towarowa 23a
POLAND
tel. +48 32 327 70 89
fax +48 32 327 78 60

www.maxcom.pl
office@maxcom.pl

